

AURORA[®]

AU 3452



Electric Multifunction **COOKER**

ONLY FOR HOUSEHOLD USE

www.aurora-ua.com

www.aurora-tm.com

Опис схеми приладу

1. Паровий клапан
2. Контейнер для збору конденсату
3. Верхня кришка
4. Ручка
5. Кнопка відкриття кришки
6. РК-дисплей
7. Корпус
8. Ножки
9. Лопатка
10. Половник
11. Мірний стакан
12. Лоток для приготування на пару
13. Мережевий дрiт

Описание схемы прибора

1. Паровой клапан
2. Контейнер для сбора конденсата
3. Верхняя крышка
4. Ручка
5. Кнопка открывания крышки
6. ЖК-дисплей
7. Корпус
8. Ножки
9. Лопатка
10. Половник
11. Мерный стакан
12. Лоток для приготовления на пару
13. Сетевой шнур

Components

1. Steam valve
2. Condensate collection container
3. Upper cover
4. Handle
5. Cover release button
6. LCD
7. Body
8. Supports
9. Spoon
10. Ladle
11. Measuring cup
12. Tray steaming
13. Power cord



ТАБЛИЦА ОСНОВНИХ ПРОГРАМ / ТАБЛИЦА ОСНОВНЫХ ПРОГРАММ / TABLE OF THE MAIN PROGRAM

Табл.1 / Табл.1 / Tabl.1

Програма / Программа / Program	Попередньо встановлений час приготування/ Предварительно установленное время приготовления/ Preset cooking time (Час/Часы/ Time)	Регулювання часу приготування/ Регулировка времени приготовления/ Adjustment of Cooking Time (Час/Часы/ Time)	Крок/ Шаг/Step (хв/мин/ min)	Температура / Температура / Temperature (°C)
Смажений рис/Жареный рис/ Fried rice	Авто/Авто/Auto			
Торт/Торт/ Cake	Авто/Авто/Auto			
Локшина/Лапша/ Noodles	00:35	02:55	00:05	-
Паста / Паста / Pasta	00:30	02:55	00:05	-
Пиріг/ Пирог/Pie	00:45	02:55	00:05	-
Піца/Пицца/Pizza	00:35	02:55	00:05	-
Йогурт / Йогурт / Yogurt	08:00	06:00-12:00	00:05	-
Тепле молоко/Тёплое Молоко/Warm milk	00:05	02:55	00:05	
Повільна варка/Медленная варка/Slow cook	04:00	04:00-09:55	00:05	-
Молочна каша/Молочная Каша/ Milk porridge	00:40	02:55	00:05	-
Рис/Рис/Rice	Авто/Авто/Auto			-
Суп/Суп/Soup	00:20	02:55	00:05	-
Хліб/Хлеб/Bread	00:55	02:55	00:05	-
Швидка варка/Быстрая варка/ Fast cook	00:30	02:55	00:05	-
Холодець/ Холодец/Aspic	03:00	03:00-09:55	00:05	-
Бекон/Бекон/ Bacon	01:00	02:55	00:05	-
Каша / Каша / Porridge	01:00	02:55	00:05	-
Мультиповар/ Мультиповар/Multicook	00:10	00:10-09:00	00:05	35°C-160°C

ТАБЛИЦА КОМБИНОВАННЫХ ПРОГРАММ / ТАБЛИЦА КОМБИНИРОВАННЫХ ПРОГРАММ / TABLE COMBINED PROGRAMS

Табл.2 / Табл.2 / Tabl.2

Программа / Программа / Program	Продукты/ Продукты/ Food	Попередньо встановлений час приготування/ Предварительно установленное время приготовления/ Preset cooking time (Час/Часы/ Time)	Регулювання часу приготування/ Регулировка времени приготовления/ Adjustment of Cooking Time (Час/Часы/ Time)	Крок/Шаг/ Step (хв/мин/ min)
Випічка/ Выпечка/ Baking	Свинина/ Свинина/Pork	00:50	02:55	00:05
	Морепродукти/ Морепродукты/ Seafood	00:45	02:55	00:05
	Курка/Курица/ Chicken	00:40	02:55	00:05
	Квасоля/Фасоль/ Beans	00:35	02:55	00:05
	Морква/Морковь/ Carrot	00:30	02:55	00:05
	Овочі/Овощи/ Vegetables	00:25	02:55	00:05
	Яловичина/Говядина/ Beef	01:00	02:55	00:05
	Баранина/ Баранина/ Lamb	00:50	02:55	00:05
Смаження/ Жарка/ Roasting	Свинина/ Свинина/Pork	00:25	02:55	00:05
	Морепродукти/ Морепродукты/ Seafood	00:20	02:55	00:05
	Курка/Курица/ Chicken	00:20	02:55	00:05
	Квасоля/Фасоль/ Beans	00:20	02:55	00:05
	Морква/Морковь/ Carrot	00:15	02:55	00:05
	Овочі/Овощи/ Vegetables	00:10	02:55	00:05
	Яловичина/Говядина/ Beef	00:30	02:55	00:05
	Баранина/ Баранина/ Lamb	00:30	02:55	00:05
Тушування/ Тушение / Stewing	Курка/Курица/ Chicken	01:00	02:55	00:05
	Квасоля/Фасоль/ Beans	00:55	02:55	00:05
	Морква/Морковь/ Carrot	00:45	02:55	00:05
	Овочі/Овощи/ Vegetables	00:35	02:55	00:05
	Яловичина/Говядина/ Beef	01:30	02:55	00:05
	Баранина/ Баранина/ Lamb	01:20	02:55	00:05
	Свинина/ Свинина/Pork	01:10	02:55	00:05
	Морепродукти/ Морепродукты/ Seafood	00:50	02:55	00:05

ТАБЛИЦА КОМБИНОВАННЫХ ПРОГРАММ / ТАБЛИЦА КОМБИНИРОВАННЫХ ПРОГРАММ / TABLE COMBINED PROGRAMS

Продовження табл.2 / Продолжение табл.2 / Extension tabl.2

Програма / Программа / Program	Продукти/ Продукты/ Food	Попередньо встановлений час приготування/ Предварительно установленное время приготовления/ Preset cooking time (Час/Часы/ Time)	Регулювання часу приготування/ Регулировка времени приготовления/ Adjustment of Cooking Time (Час/Часы/ Time)	Крок/ Шаг/Step (хв/мин/ min)
На пару/На пару/ Steam cooking	Курка/Курица/ Chicken	00:20	02:55	00:05
	Квасоля/Фасоль/ Beans	00:20	02:55	00:05
	Морква/Морковь/ Carrot	00:20	02:55	00:05
	Овочі/Овощи/ Vegetables	00:15	02:55	00:05
	Яловичина/Говядина/ Beef	00:40	02:55	00:05
	Баранина/ Баранина/ Lamb	00:35	02:55	00:05
	Свинина/ Свинина/Pork	00:30	02:55	00:05
	Морепродукти/ Морепродукты/ Seafood	00:25	02:55	00:05
Разморожування/ Разморозка/Defrost	Свинина/ Свинина/Pork	00:25	02:55	00:05
	Морепродукти/ Морепродукты/ Seafood	00:25	02:55	00:05
	Курка/Курица/ Chicken	00:25	02:55	00:05
	Квасоля/Фасоль/ Beans	00:15	02:55	00:05
	Морква/Морковь/ Carrot	00:15	02:55	00:05
	Овочі/Овощи/ Vegetables	00:10	02:55	00:05
	Яловичина/Говядина/ Beef	00:35	02:55	00:05
	Баранина/ Баранина/ Lamb	00:30	02:55	00:05
Плов/Плов/Pilaf	Курка/Курица/ Chicken	00:55	02:55	00:05
	Квасоля/Фасоль/ Beans	00:50	02:55	00:05
	Морква/Морковь/ Carrot	00:45	02:55	00:05
	Овочі/Овощи/ Vegetables	00:45	02:55	00:05
	Яловичина/Говядина/ Beef	01:20	02:55	00:05
	Баранина/ Баранина/ Lamb	01:15	02:55	00:05
	Свинина/ Свинина/Pork	01:05	02:55	00:05
	Морепродукти/ Морепродукты/ Seafood	01:00	02:55	00:05

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

- Уважно прочитайте дану інструкцію перед експлуатацією виробу, та щоб уникнути поломок.
- Використовуйте мультиварку тільки для приготування продуктів.
- Неправильне поводження може призвести до поломки виробу, нанести матеріальний збиток або заподіяти шкоду здоров'ю користувача. Виріб призначений тільки для домашнього використання. Не використовуйте в промислових та комерційних цілях.
- Перед першим вмиканням перевірте, чи відповідають технічні характеристики, зазначені на виробі, параметрам електромережі. Не використовуйте виріб на вулиці і в приміщеннях з підвищеною вологістю повітря.
- Не занурюйте виріб або шнур живлення у воду та інші рідини.
- При підключенні виробу до електричної мережі не використовуйте перехідники.
- При відключенні виробу від мережі живлення не тягніть за шнур, тримайтеся рукою за вилку.
- Уникайте торкання електрошнуром гарячої поверхні та гострих кромок.
- Не піддавайте виріб дії прямих сонячних променів.
- Не використовуйте виріб з пошкодженим електрошнуром або вилкою, а також після того, як виріб занурили у воду або пошкодили будь-яким іншим чином.
- Щоб уникнути ураження електричним струмом не намагайтеся самостійно розбирати і ремонтувати виріб.
- Не занурюйте чашу під холодну воду відразу після приготування продуктів, дайте їй охолонути.
- Не вмикайте мультиварку з порожньою чашею.
- Не використовуйте мультиварку без чаші.
- Не замінюйте чашу іншими контейнерами і ємностями.
- Не використовуйте чашу мультиварки для промивання інгредієнтів або замішування тіста.
- Не викладайте продукти безпосередньо на нагрівальний елемент, використовуйте чашу.
- Не витягуйте чашу під час роботи виробу.
- Не використовуйте металеві предмети, які можуть подряпати покриття чаші.
- Не встановлюйте чашу на нагрівальні прилади або варильні поверхні.
- Покриття, нанесене на поверхню чаші, може поступово стиратися, тому необхідно використовувати її дбайливо.
- Не ставте в безпосередній близькості від стіни та меблів. Вільний простір над мультиваркою має бути не менше 30-40 см.
- **Увага!** Під час роботи виріб нагрівається! У разі необхідності контакту з мультиваркою під час її роботи, використовуйте кухонні рукавиці.
- Для ремонту і регулюванню виробу звертайтеся в найближчий сервісний центр.
- Будьте особливо уважні при використанні виробу в безпосередній близькості від дітей.
- Не залишайте ввімкнений виріб без нагляду.
- Виріб не призначений для використання особами (включаючи дітей) із зниженими фізичними, чуттєвими або розумовими здібностями або за відсутності у них досвіду, або знань, якщо вони не знаходяться під контролем або не проінструктовані про використання виробу особою, відповідальною за їх безпеку.
- Діти повинні перебувати під контролем для недопущення гри з виробом.
- Бережіть обличчя і руки від пари, що виходить з клапана.
- Не вставляйте металеві або інші предмети в паровий клапан.
- Не закривайте кришку мультиварки руками або іншими предметами.
- Не використовуйте приладдя, що не входять в комплект поставки.

- Не залишайте виріб без нагляду. Завжди видаляйте виріб і відключайте його від електричної мережі, якщо ви їм не користуєтесь.
- **УВАГА!** Щоб уникнути опіків, не нахилийтеся над паровим клапаном. Будьте особливо обережні, відкриваючи кришку мультиварки під час і безпосередньо після приготування продуктів.
- **УВАГА!** Щоб уникнути перевантаження мережі живлення, не підключайте виріб одночасно з іншими потужними електроприладами до однієї і тієї ж лінії електромережі.
- **УВАГА!** Не використовуйте виріб поза приміщенням.
- **УВАГА!** Встановіть прилад на суху, рівну та жаростійку поверхню. Не встановлюйте при-

лад поблизу горючих матеріалів, вибухових речовин і самозаймистих газів. Не ставте прилад поряд з газовою або електричною плитою, а також іншими джерелами тепла.

- **УВАГА!** При приготуванні продуктів на пару стежте за рівнем рідини в чаші, доливайте воду в чашу по мірі необхідності.
- Забороняється переносити пристрій під час роботи. Використовуйте ручку для перенесення, попередньо відключивши виріб від електричної мережі, вийнявши чашу з продуктами і давши виробу охолонути.
- Якщо виріб деякий час перебував при температурі нижче 0°C, перед включенням його слід витримати в кімнатних умовах не менше 2 годин.

ПЕРЕВАГИ

- Багатофункціональні програми: випічка, на пару, смаження, запікання, тушкування, розігрів.
- 3D-нагрів, забезпечує рівномірний розподіл тепла з усіх боків, тим самим на 30% прискорює час приготування і знижує витрати на електроенергію. З функцією нагріву тривимірного типу, або 3D- нагрів, завжди виходить чудовий результат при випічці і запіканні.

- Режим «Мультиповар» – можливість ручного регулювання часу та температури приготування.
- Автоматичне управління процесом приготування.
- Герметичність конструкції дозволяє зберегти поживні речовини в продуктах.
- Легкість при чищенні чаші мультиварки.

ПАНЕЛЬ УПРАВЛІННЯ

Кнопка «МЕНЮ» – Для вибору 18 автоматичних режимів приготування.

Кнопка «ПІДІГРІВ / СКАСУВАННЯ» – для відміни обраного режиму / скасування приготування натисніть кнопку один раз – мультиварка перейде в режим очікування – на дисплеї відобразиться «88:88». Для підтримки температури натисніть кнопку ще раз після скидання

обраного режиму.

Кнопка «МУЛЬТИПОВАР / ТЕМПЕРАТУРА» – кнопка призначена для самостійного регулювання режиму приготування і температури.

Кнопками «ЧАС ПРИГОТУВАННЯ», «ГОДИНИ», «ХВИЛИНИ» – можливість встановити необхідний час приготування.

Кнопка «СТАРТ» – при її натисканні, Ви підтверджуєте вибрані функції і початок приготування.

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

Переконайтеся, що всередині мультиварки немає пакувальних матеріалів і сторонніх предметів. Встановіть прилад на суху, рівну та жаростійку поверхню, подалі від джерел тепла.

Не розміщуйте прилад в безпосередній близькості до стіни або меблів. Нічого не кладіть на мультиварку. Не перекривайте вентиляційні отвори.

Натиснувши на кнопку, відкрийте кришку та вийміть чашу.

ПЕРЕД ПОЧАТКОМ ПРИГОТУВАННЯ

Для визначення кількості рису або будь-якої іншої крупи, використовуйте мірний стаканчик, який входить в комплект мультиварки. Наливайте воду відповідно до кількості мірних склянок, але при цьому пам'ятайте, що всі крупи вбирають воду по-різному. Не заповнюйте чашу більше 60% від її загального обсягу. Слід-

ЕКСПЛУАТАЦІЯ ВИРОБУ

Покладіть продукти в чашу, дотримуючись рекомендацій в рецепті (див. книгу рецептів). Помістіть чашу всередину мультиварки. Закрийте кришку. Підключіть мультиварку до електромережі. На дисплеї ви побачите «88:88».

Мультиварка має 18 автоматичних програм, 48 програм комбінованого приготування, 6 кулінарних способів – запікання, смаження, тушкування, на пару, розморожування, плов. Приготування 8 видів продуктів: яловичина, баранина, свинина, морепродукти, курка, квасоля, морква, овочі.

Натисніть кнопку «МЕНЮ» необхідну кількість разів, щоб вибрати одну з 18 автоматичних програм приготування, при цьому, на кожній з обраних програм, буде загорятися світловий індикатор:

Промийте теплою водою з м'ячущим засобом всі з'ємні деталі: паровий клапан, чашу, лопатку, ополоник, мірний стакан, лоток для готування на пару.

Просушіть всі деталі.

Корпус мультиварки протріть вологою тканиною, після чого витріть насухо.

Не починайте приготування, поки не переконаєтеся, що зйомна чаша встановлена в мультиварку правильно.

куйте за тим, щоб продукти були рівно розподілені по чаші. Викладаючи інгредієнти в чашу мультиварки, пам'ятайте, що при приготуванні продуктів, що мають здатність набухати у гарячій воді (рис, сушені фрукти) або виділяти піну, не заповнюйте чашу більш, ніж на половину її обсягу.

«Смажений рис», «Йогурт», «Хліб», «Торт», «Тепле молоко», «Швидка варка», «Локшина», «Повільна варка», «Холодець», «Паста» (Макаронні вироби), «Молочна каша», «Бекон», «Пиріг», «Рис», «Каша», «Піца», «Суп», «Мультиповар».

Після того, як програма обрана, натисніть кнопку «СТАРТ».

Під час роботи з програмою: «На пару» необхідно використовувати ємність для пароварки. В чашу налийте воду, в ємність покладіть продукти, встановіть ємність на чашу. Коли мультиварка працює, на дисплеї відображається час приготування їжі. По закінченні часу, приготування закінчиться. Для програм «Рис», «Пиріг» на дисплеї буде відображатися час приготування, що пройшов, замість часу, що залишився.

УСТАНОВКА ЧАСУ ПРИГОТУВАННЯ

Натисніть кнопку «ЧАС ПРИГОТУВАННЯ», за допомогою кнопок «+» і «-» виберіть час приготування. У програмах «Рис» і «Піріг» час запрогра-

мовано за умовчанням, тому, час приготування на ці 2 програми не може бути встановлено вручну і призначається автоматично.

РЕЖИМ «МУЛЬТИПОВАР»

Дана функція дозволяє приготувати страву, встановивши індивідуально час і температуру приготування.

Натисканням на кнопку «Мультиповар / Температура».

Кнопками «ГОДИНИ», «МІН» встановіть необхідну температуру.

Для установки часу приготування натисніть

кнопку «ЧАС ПРИГОТУВАННЯ», на дисплеї загориться індикатор «Час приготування».

Кнопками «ГОДИНИ», «МІН» встановіть необхідний час приготування згідно рецепту.

Після завершення налаштувань натисніть кнопку «СТАРТ».

По закінченні заданого часу мультиварка вимкнеться автоматично.

ФУНКЦІЯ «ТАЙМЕР»

Ця функція дозволяє відкласти час початку приготування. Виберіть програму, а потім натисніть кнопку «ТАЙМЕР». На дисплеї з'явиться «00:00». Натисніть кнопку «ЧАС», за допомогою кнопок «+» і «-» виберіть бажаний час затримки приготування. Мультиварка почне

готувати, після відліку встановленого часу. Наприклад, якщо ви хочете, щоб початок приготування їжі почався через 2 години і 30 хвилин, натисніть кнопку «ЧАС», встановіть на дисплеї «2:30».

ЗАКІНЧЕННЯ ПРИГОТУВАННЯ. ПІДТРИМАННЯ ТЕМПЕРАТУРИ

Режим «Підтримання температури» запускається автоматично після закінчення приготування і зберігає необхідну для страви температуру. По закінченні приготування на дисплеї

відобразиться «-:-». Натиснувши на кнопку «ПІДІГРІВ / СКАСУВАННЯ» можна скасувати цю функцію. Якщо мультиварка не використовується, відключайте її від мережі.

ЧИСТКА ТА ДОГЛЯД

Виріб слід регулярно чистити і видаляти з його поверхні будь-які залишки їжі. Перед чищенням вимкніть мультиварку, відключіть її від електромережі і дайте їй охолонути. Протріть панель управління, зовнішню і внутрішню поверхні вологою тканиною з миючим засобом, після чого витріть насухо. Не мийте корпус у

воді і не розпилюйте воду на нього. Вимийте чашу теплою водою з миючим засобом і витріть насухо. Зніміть контейнер для збору конденсату, протріть його вологою тканиною, встановіть на місце.

УВАГА! Не мийте зйомні частини мультиварки у посудомийній машині.

ЗБЕРІГАННЯ

Переконайтеся, що прилад відключений від електромережі і повністю охолов. Виконайте всі вимоги розділу «ЧИСТКА ТА ДОГЛЯД». Зберігайте мультиварку в сухому чистому місці.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Електроживлення	220-240 Вольт ~50 Герц
Потужність	860 Ватт

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Внимательно прочитайте данную инструкцию перед эксплуатацией изделия во избежание поломок.
- Используйте мультиварку только для приготовления продуктов.
- Неправильное обращение может привести к поломке изделия, нанести материальный ущерб или причинить вред здоровью пользователя. Изделие предназначено только для домашнего использования. Не используйте в промышленных и коммерческих целях.
- Перед первоначальным включением проверьте, соответствуют ли технические характеристики, указанные на изделии, параметрам электросети. Не используйте изделие на улице и в помещениях с повышенной влажностью воздуха.
- Не погружайте изделие или шнур в воду и другие жидкости.
- При подключении изделия к электрической сети не используйте переходники.
- При отключении изделия от сети питания не тяните за шнур, держитесь рукой за вилку.
- Избегайте касания электрошнуром горячей поверхности и острых кромок.
- Не подвергайте изделие воздействию прямых солнечных лучей.
- Не используйте изделие с поврежденным электрошнуром или вилкой, а также после того, как прибор погрузили в воду или повредили любым другим образом.
- Во избежание поражения электротоком не пытайтесь самостоятельно разбирать и ремонтировать изделие.
- Не помещайте чашу под холодную воду сразу после приготовления продуктов, дайте ей остыть.
- Не включайте мультиварку с пустой чашей.
- Не используйте мультиварку без чаши.
- Не заменяйте чашу другими контейнерами и емкостями.
- Не используйте съемную чашу мультиварки для промывания ингредиентов или замешивания теста.
- Не выкладывайте продукты непосредственно на нагревательный элемент, используйте чашу.
- Не вынимайте чашу во время работы изделия.
- Не используйте металлические предметы, которые могут поцарапать покрытие чаши.
- Не устанавливайте чашу на нагревательные приборы или варочные поверхности.
- Покрытие, нанесенное на поверхность чаши, может постепенно стираться, поэтому необходимо использовать ее бережно.
- Не размещайте изделие в непосредственной близости от стены и мебели. Свободное пространство над мультиваркой должно быть не менее 30-40 см.
- **Внимание!** Во время работы изделие нагревается! В случае необходимости контакта с мультиваркой во время ее работы, используйте кухонные рукавицы.
- Для ремонта и регулировки изделия обращайтесь в ближайший сервисный центр.
- Будьте особенно внимательны при использовании изделия в непосредственной близости от детей.
- Не оставляйте включенное изделие без присмотра.
- Изделие не предназначено для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них опыта, или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании изделия лицом, ответственным за их безопасность.
- Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с изделием.
- Берегите лицо и руки от пара, выходящего из клапана.

- Не вставляйте металлические или другие предметы в выпускной клапан.
- Не накрывайте крышку мультиварки полотенцами или другими предметами.
- Не используйте принадлежности, не входящие в комплект поставки.
- Не оставляйте изделие без присмотра. Всегда выключайте изделие и отключайте его от электрической сети, если вы им не пользуетесь.
- **ВНИМАНИЕ!** Во избежание ожогов не наклоняйтесь над паровым клапаном. Соблюдайте крайнюю осторожность, открывая крышку мультиварки во время, и непосредственно после приготовления продуктов.
- **ВНИМАНИЕ!** Во избежание перегрузки сети питания, не подключайте изделие одновременно с другими мощными электроприборами к одной и той же линии электросети.

ПРЕИМУЩЕСТВА

- Многофункциональные программы: выпечка, на пару, жарка, запекание, тушение, разогрев.
- 3D-нагрев, обеспечивает равномерное распределение тепла со всех сторон, тем самым на 30% ускоряет время приготовления и снижает затраты на электроэнергию. С функцией нагрева трехмерного типа, или 3D-нагрев, всегда получается великолепный результат при выпечке и запекании.

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

Кнопка «МЕНЮ» – Для выбора 18 автоматических режимов приготовления.

Кнопка «ПОДОГРЕВ/ОТМЕНА» – для сброса выбранного режима/отмены приготовления нажмите кнопку один раз – мультиварка перейдет в режим ожидания – на дисплее отобразится «88:88». Для поддержания температуры нажмите кнопку ещё раз после сброса выбранного режима.

Кнопка «МУЛЬТИПОВАР / ТЕМПЕРАТУРА» – кнопка предназначена для самостоятельной

- **ВНИМАНИЕ!** Не используйте изделие вне помещения.
- **ВНИМАНИЕ!** Устанавливайте изделие на ровной теплостойкой поверхности, вдали от источников влаги, тепла и открытого огня.
- **ВНИМАНИЕ!** При готовке продуктов на пару следите за уровнем жидкости в чаше, доливайте воду в чашу по мере необходимости.
- Запрещается переносить изделие во время работы. Используйте ручку для переноски, предварительно отключив изделие от электрической сети, вынув чашу с продуктами и дав изделию остыть.
- Если изделие некоторое время находилось при температуре ниже 0°C, перед включением его следует выдержать в комнатных условиях не менее 2 часов.

- Режим «Мультиповар» – возможность ручной регулировки времени и температуры приготовления.
- Автоматическое управление процессом приготовления.
- Герметичность конструкции позволяет сохранить питательные вещества в продуктах.
- Легкость при чистке чаши мультиварки.

регулировки режима приготовления и температуры.

Кнопками «ВРЕМЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ», «ЧАСЫ», «МИНУТЫ» – установите необходимое время приготовления.

Кнопка «СТАРТ» – при ее нажатии, Вы подтверждаете выбранные функции и начало приготовления.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Извлеките устройство из упаковки, удалите все упаковочные материалы.

Установите мультиварку на ровную теплостойкую поверхность, вдали от кухонных источников тепла.

Не размещайте изделие в непосредственной близости к предметам, которые могут быть повреждены высокой температурой выходящего пара.

Нажав на кнопку, откройте крышку и извлеките чашу.

ПЕРЕД НАЧАЛОМ ПРИГОТОВЛЕНИЯ

Для определения количества риса или любой другой крупы, используйте мерный стаканчик, который входит в комплект мультиварки. Наливайте воду в соответствии с количеством мерных стаканов, но при этом помните, что все крупы впитывают воду по-разному. Не заполняйте чашу более 60% от её общего

Промойте тёплой водой с моющим средством все съёмные детали: паровой клапан, чашу, лопатку, половник, мерный стакан, лоток для готовки на пару, стаканчики и крышечки.

Просушите все съёмные детали.

Корпус мультиварки протрите влажной тканью, после чего вытрите насухо.

Не начинайте приготовление, пока не убедитесь, что съёмная чаша установлена в мультиварке правильно.

объёма. Следите за тем, чтобы продукты были ровно распределены по чаше. Выкладывая ингредиенты в чашу мультиварки, помните, что при варке продуктов, имеющих способность набухать в горячей воде (рис, сухие фрукты) или выделять пену, не наполняйте чашу более чем на половину её объёма.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ

Положите продукты в чашу, следуя рекомендациям в рецепте (см. книгу рецептов). Поместите чашу внутрь мультиварки. Закройте крышку до щелчка. Подключите мультиварку к электросети. На дисплее вы увидите «88:88».

Мультиварка имеет 18 автоматических программ, 48 программ комбинированного приготовления, 6 кулинарных способов – запекание, жарка, тушение, на пару, размораживание, плов. Приготовление 8 видов продуктов: говядина, баранина, свинина, морепродукты, курица, фасоль, морковь, овощи.

Нажмите кнопку «МЕНЮ» необходимое количество раз, чтобы выбрать одну из 18 автоматических программ приготовления, при этом, на каждой из выбранных программ, будет загораться световой индикатор: «Жареный рис»,

«Йогурт», «Хлеб», «Торт», «Теплое молоко», «Быстрая варка», «Лапша», «Медленная варка», «Холодец», «Паста» (Макаронные изделия), «Молочная каша», «Бекон», «Пирог», «Рис», «Каша», «Пицца», «Суп», «Мультиповар». После того, как программа выбрана, нажмите кнопку «СТАРТ».

При работе программы «На пару» необходимо использовать емкость для пароварки. В чашу налейте воду, на решетку положите продукты, установите решетку на чашу.

Когда мультиварка работает, на дисплее отображается время приготовления пищи. По истечению времени, приготовление закончится. Для программ «Рис» и «Пирог» на дисплее будет отображаться прошедшее время приготовления, вместо оставшегося времени.

УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ ПРИГОТОВЛЕНИЯ

Нажмите кнопку «ВРЕМЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ», при помощи кнопок «+» и «-» выберите время приготовления. В программах «Рис» и «Пирог» время запрограммировано по умолчанию,

поэтому, время приготовления на эти 2 программы не может быть установлено вручную и назначается автоматически.

РЕЖИМ «МУЛЬТИПОВАР»

Данная функция позволяет приготовить блюдо, установив индивидуально время и температуру приготовления.

Нажатием на кнопку «Мультиповар/Температура».

Кнопками «ЧАС», «МИН» установите необходимую температуру.

Для установки времени приготовления нажмите кнопку «ВРЕМЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ», на

дисплее загорится индикатор «Время приготовления».

Кнопками «ЧАС», «МИН» установите необходимое время приготовления согласно рецепту.

После завершения настроек нажмите кнопку «СТАРТ».

По окончании заданного времени мультиварка выключится автоматически.

ФУНКЦИЯ «ТАЙМЕР»

Данная функция позволяет отложить время начала приготовления. Выберите программу, а затем нажмите кнопку «ТАЙМЕР». На дисплее появится «00:00». Нажмите кнопку «ВРЕМЯ», при помощи кнопок «+» и «-» выберите желаемое время задержки приготовления.

Мультиварка начнет готовить, после отсчета установленного времени. Например, если вы хотите, чтобы начало приготовления пищи было через 2 часа и 30 минут, нажмите кнопку «ВРЕМЯ», установите на дисплее «02:30».

ОКОНЧАНИЕ ПРИГОТОВЛЕНИЯ.

ПОДДЕРЖАНИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ

Режим «Поддержание температуры» запускается автоматически после окончания приготовления и сохраняет необходимую для блюда температуру. По окончании приготовления на дисплее отобразится «-:-». Нажав на кнопку

«ПОДОГРЕВ/ОТМЕНА» можно отменить данную функцию. Повторное нажатие включит данную функцию. Если мультиварка не используется, отключайте ее от сети.

ЧИСТКА И УХОД

Изделие следует регулярно чистить и удалять с его поверхности любые остатки пищи. Перед чисткой выключите мультиварку, отключите ее от электросети и дайте ей остыть. Протрите панель управления, внешнюю и внутреннюю поверхности влажной тканью с моющим средством, после чего вытрите насухо. Не мойте корпус в воде и не распыляйте воду на него.

Вымойте чашу теплой водой с моющим средством и вытрите насухо. Снимите контейнер для сбора конденсата, протрите его влажной тканью, установите на место.

ВНИМАНИЕ! Не мойте съемные части мультиварки в посудомоечной машине.

ХРАНЕНИЕ

Убедитесь, что прибор отключен от электросети и полностью остыл. Выполните все требования раздела «ЧИСТКА И УХОД». Храните мультиварку в сухом чистом месте.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Электропитание	220-240 Вольт ~50 Герц
Мощность	860 Ватт

SAFETY PRECAUTIONS

- Read this manual carefully before using the product in order to avoid breakdowns.
- Use Multicooker only for cooking.
- Improper handling can cause damage to the product, property damage or harm to the user. The product is intended for household use only. Do not use for industrial purposes.
- Before the first connecting, check that the specifications listed on the product to the mains voltage. Do not use outdoors or in areas with high humidity.
- Do not immerse the unit or power cord in water or other liquids.
- When connecting the unit to the mains do not use adapters.
- When you disconnect the product from the power supply, do not pull on the cord, keep your hand on the plug.
- Avoid touching the electrical cord, hot surfaces and sharp edges.
- Do not expose to direct sunlight.
- Do not use damaged electrical cord or plug, or after the appliance immersed in water or damaged in any way.
- To avoid electric shock, do not attempt to disassemble or repair the product.
- Do not put a bowl under cold water immediately after cooking, allow it to cool.
- Do not include Multicooker with empty bowl.
- Do not uses without Multicooker bowl.
- Do not replace the cup containers and other containers.
- Do not use a removable bowl for washing Multicooker ingredients or dough.
- Products do not lay directly on the heating element, use the bowl.
- Do not remove the bowl while the product.
- Do not use metal objects that can scratch the finish of the bowl.
- Do not place the bowl on the heaters or cooking surfaces.
- Coating on the surface of the bowl, may gradually fade, so use it carefully.
- Do not place the product in close proximity to the walls and furniture. Headspace Multicooker should be at least 30-40 cm
- **Attention!** During operation, the product is heated! If necessary, contact Multicooker during operation, use oven mitts.
- For repair and adjust product, please contact the nearest service center.
- Be especially careful when using this product in close proximity to children.
- Do not leave the product unattended.
- Product is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge, unless they are controlled or not instructed on the use of the product by a person responsible for their safety.
- Children must be under the control of the game in order to avoid the product.
- Protect face and hands from the steam coming out of the valve.
- Do not insert metal or other objects into the outlet valve.
- Do not cover the lid Multicooker towels or other objects.
- Do not use attachments not supplied.
- Do not leave the product unattended. Always turn off the product, disconnect it from the mains when not in use.
- **CAUTION!** To avoid burns, do not lean over the steam valve. Extreme caution when opening the Multicooker during and immediately after cooking.
- **CAUTION!** To avoid overloading the power supply, do not connect the product simultaneously with other large appliances to the same power line.
- **CAUTION!** Do not use this product outdoors.
- **WARNING!** Install the product on a flat heat resistant surface, away from moisture, heat and open flame.
- **WARNING!** Install the product on a flat heat resistant surface, away from moisture, heat and open flame.

- **NOTE!** When cooking foods for a couple watch liquid level in the bowl, add water to the bowl as needed.
- Do not carry the device during operation. Use the carrying handle, after removing the prod-

ADVANTAGES

- Multifunction program: Baking, steaming, frying, roasting, stewing, warming up.
- 3D-cooking provides even heat distribution on all sides, thus 30% faster cooking times and reduces energy costs. With heating function of three-dimensional type, or 3D-cooking, always get great results when baking and roasting.

CONTROL PANEL

«Menu» button – to select 18 automatic cooking mode.

Button «HEATING / CANCEL» – To reset the selected mode / cancel cooking press the button once – multicooker enters standby mode – the display shows «88:88». To maintain the temperature, press the button again after the reset mode is selected.

BEFORE FIRST USE

Unpack the unit, remove all packing materials.

Set on a flat Multicooker heat resistant surface, away from the kitchen heat sources.

Do not place the product in close proximity to objects that can be damaged by heat escaping steam.

Clicking on the button, open the cover and remove the bowl.

BEFORE COOKING

To determine the amount of rice or other cereals, using a measuring cup, this included Multicooker. Pour water in accordance with the number of beakers, but remember that all the grains absorb water differently. Do not fill the bowl more than 60% of its total volume. Take care that the

uct from the mains by removing the bowl with food and giving the product to cool.

- If the product was some time at temperatures below 0 ° C, before turning it should be kept under ambient conditions for at least 2 hours.

- Mode “Multicook” - the ability to manually adjust the time and temperature of cooking.
- Automatic control of the cooking process.
- Sealed construction allows to keep the nutrients in foods.
- Easy to clean the bowl multicooker.

Button «MULTICOOK / TEMP» – button is used to self-adjust the cooking mode and temperature.

Press the «TIME COOK», «CLOCK», «minutes» – set the desired cooking time.

«Start» button – when pressed, you confirm the selected functions and start cooking.

Rinse with warm water and detergent all removable parts: the steam valve, bowl, spatula, ladle, measuring cup, tray steaming, cups and lids.

Dry all removable parts.

Housing Multicooker wipe with a damp cloth, then wipe dry.

Do not start cooking until you are sure that the removable bowl set in Multicooker correctly.

products were evenly distributed over the bowl. Laying out the ingredients in a bowl Multicooker remember that when cooking foods that have the ability to swell in hot water (rice, dry fruits) or release foam, do not fill the cup more than half of its volume.

OPERATION SHEET

Place the food in the bowl, following the instructions in the recipe (see recipe book). Place the bowl inside Multicooker. Close the cover until it clicks. Multicooker connect to the mains. On display you will see «88:88».

Multicooker has 18 automatic programs, 48 programs mixed preparation, 6 cooking methods – baking, frying, stewing, steaming, defrosting pilaf. Preparation of 8 kinds of products: beef, lamb, pork, seafood, chicken, beans, carrots, vegetables. Press «MENU» many times as necessary to select one of 18 automatic cooking programs, while, on

each of the selected programs will light LED: «Fried rice», «Yogurt», «Bread», «Cake», «Warm milk», «Quick Cooking», «Noodle», «Slow Cooking», «Aspic», «Pasta», «Milk porridge», «Bacon», «Pie», «Rice», «Porridge», «Pizza», «Soup», «Multicook». Once a program is selected, press the «START».

When the program «Steam» must be used for capacity steamer. In a bowl add water, put on the grill products, place the rack in the bowl.

When multicooker works displayed while cooking. The passage of time, cooking end. Programs for «Rice» and «Pie» will be displayed elapsed cooking time, instead of remaining time.

SETTING THE COOKING

Press «TIME» using the «+» and «-» to select the cooking time. The programs «Rice» and «Pie» time programmed by default, so the cooking time for these two programs cannot be set manually and automatically assigned.

«MULTICOOK» FUNCTION

This feature allows you to prepare a meal, set individual time and cooking temperature.

Press the "Multicook / Temperature"

Press the "HOUR", "MIN" to set the desired temperature.

For setting the time, press the "COOK TIME" indi-

cator lights "cooking time".

Press the "HOUR", "MIN" to set the desired cooking time according to the recipe.

After completing the settings, press the "START".

At the end of the specified time multicooker off automatically.

FUNCTION «TIMER»

This feature allows you to delay the start time of preparation. Select a program, and then click «PRESET». The display shows «00:00». Press «TIME» using the «+» and «-» to select the desired

delay time of preparation. Multicooker begin to cook, after the preset time. For example, if you want to start cooking was 2 hours and 30 minutes, press «TIME», set the display to «2:30».

AFTER COOKING. KEEPING THE TEMPERATURE

Mode «Cooking mode / Temperature» starts automatically after cooking and keeps the temperature necessary for the dish. After cooking, the

display shows «-:-». By clicking the «HEATING / CANCEL». You can cancel this function. Pressing enable this feature. Multicooker If not used, un-plugs it from the network.

CLEANING AND MAINTENANCE

The product should be cleaned regularly and remove from the surface of any leftover food. Before cleaning, turn off Multicooker, unplug the appliance and let it cool. Wipe the control panel, the inner and outer surfaces with a damp cloth and detergent, then wipe dry. Do not wash the

body in water or spray water on it. Wash the bowl with warm water and detergent and wipe dry. Remove the condensate container, wipe it with a damp cloth and reinstall it.

WARNING! Do not wash removable parts in the dishwasher Multicooker.

STORAGE

Make sure the appliance is unplugged and completely cool. Complete all requirements of section «CLEANING AND CARE». Keep Multicooker in clean, dry place.

SPECIFICATIONS

Power source	220-240 V ~50 Hz
Power	860 W

ЗМІСТ \ СОДЕРЖАНИЕ \ CONTENT

ОПИС \ ОПИСАНИЕ \ COMPONENTS IDENTIFICATION	2
УКРАЇНСЬКА	6
РУССКИЙ	11
ENGLISH	16